

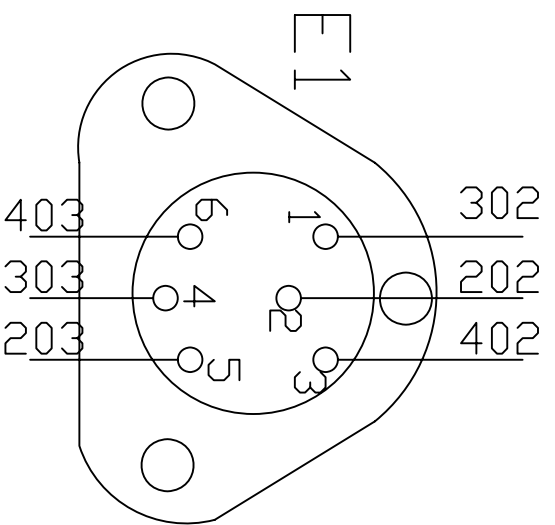
**OPTIONAL**

\* With 206 and without 104 the thermostat is on;  
 With 104 and without 206 the thermostat is off;

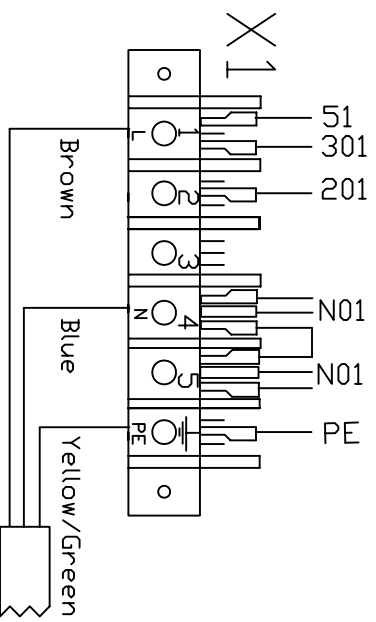
\*\* With 136 and without 121 the wash times are 87"-117";  
 With 121 and without 136 the wash times are 67"-177";

SCHEDA 88701106.0.A

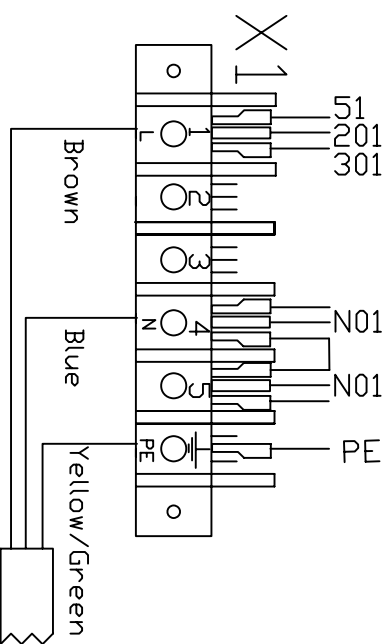
DESCRIZIONE		SOSTITUISCE		DATA		code Machine		denominazione		Code	
Aggiunta nuova versione pannello comandi nel topografico		1097		02/10/09		6XL UK		WIRING DIAGRAM		1097	
						re-examined				n°/file	
						02/10/09				1097	
						inspected by				rod	
						Ber-tolli				-1	
						validated by					
						02/10/09					
						total Blat		N° Blat			
						4		1			



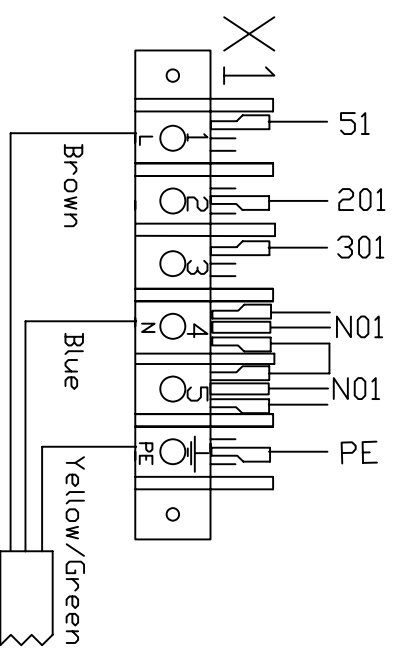
Heating boiler power 4.1 KW  
Max. feeding current 20A



Heating boiler power 6.1 KW  
Max. feeding current 29A



Heating boiler power 2.1 KW  
Max. feeding current 12A



DESCRIPTION

SUBSTITUTION

DATA

code Machine -----

re-examined date 02/10/09

inspected by date

Ber-tolnl

validated by date 02/10/09

denomination

WIRING DIAGRAM

Code

1097

n°/file 1097a

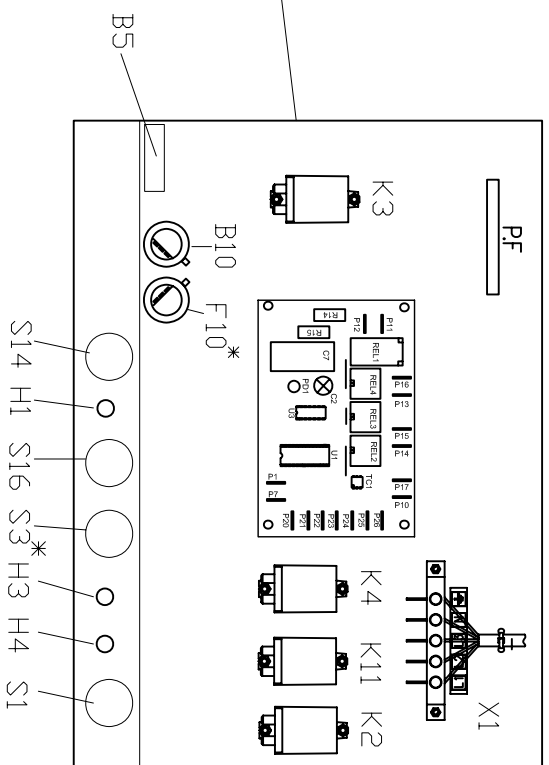
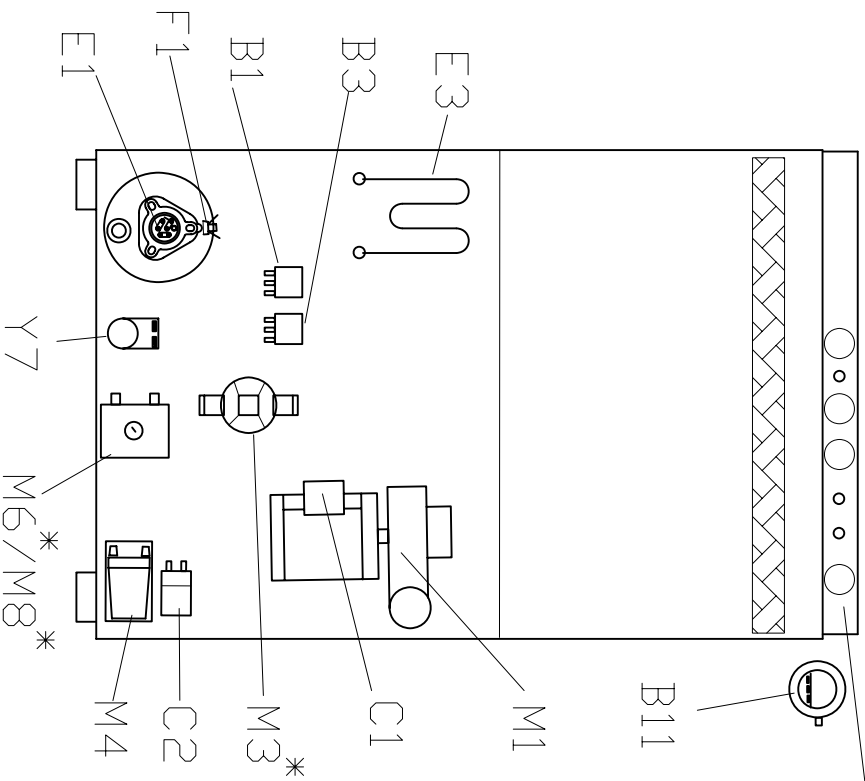
mod -1

total Blat 4

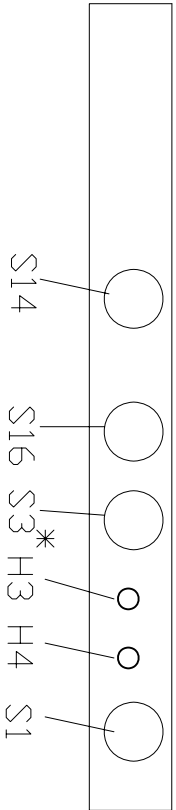
N° Blat 2

Next Blat

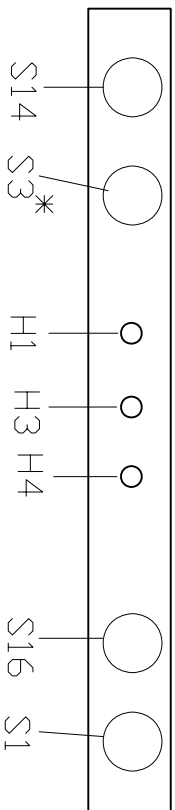
\*  
OPTIONAL



Front panel type 2



Front panel type 3



n° MODIFICA	DESCRIZIONE	SOSTITUISCE	DATA
-1			
-2			

code machine		denomination		Code	
re-examined	date	TOPPOGRAPHIC		1097	
inspected by	date				
Ben Volini	02/10/09				
validated by	date	total BGR	N°BGR	Next BGR	n°file
	02/10/09	4	3	-	1097T
					mod
					-1

	GB	D	F	I	E	P
B1	Boiler thermostat	Temperaturbegrenzer Durchlauferhitzer	Thermostat surchauffeur	Termostato boiler	Termostato del calderin	Regolador de temperatura caldeira
B3	Tank thermostat	Tanktemperaturbegrenzer	Thermostat cuve	Termostato vasca	Termostato del deposito	Regolador de temperatura tanque
B5	Door switch	Reed- Türsicherheitkontaktschalter	Micro contact de porte	Micro porta	Interruptor de puerta	Micro-interruptor porta
B10	Tank level control	Tankniveauschalter	Pressostat de cuve	Controllo livello vasca	Interruptor del nivel en la cuba	Interruptor de nivel tanque
B11	Air gap level control	"Air Gap" Niveauschalter	Pressostat niveau "Air Gap"	Controllo livello "Air Gap"	Comprobación de nivel "Air Gap"	Interruptor de nivel "Air Gap"
C1	Wash pump noise filter	Fünkenstörfilter Umwälzpumpe	Condensateur pompe de lavage	Condensatore pompa lavaggio	Condensador bomba de lavado	Condensator bomba lavagem
C2	Rinse booster pump noise filt.	Fünkenstörfilter Drucksteigerungspumpe	Condensateur pompe auxiliaire	Condensatore pompa ausiliaria	Condensador bomba de aumento presión	Condensator bomba do aumento de pressão
E1	Boiler heating element	Heizkörper Durchlauferhitzer	Resistance du surchauffeur	Resistenza boiler	Resistencia del calderin	Resistências caldera
E3	Tank heating element	Tankheizung	Resistance de cuve	Resistenza vasca	Resistencia de la cuba	Resistências cuba
F1	Boiler safety thermostat	Durchlauferhitzer Temperaturbegrenzer	Thermostat securite surchauffeur	Termostato sicurezza boiler	Limitador de temperatura del calderin	Rgolador de temperatura caldera
F10	Tank level safety switch	Überlaufschutz Tankniveauschalter	Pressostat de contrôle niveau Cuve	Sicurezza livello vasca	Interruptor de nivel agua en la cuba	Segurança de nivel tanque
H1	Power lamp	Netz Kontrolleuchte	Voyant reseau	Spia di linea	Lámpara de piloto alimentación	Lâmpada indicadora tenção
H3	Cycle lamp	Spülprogramm Kontrolleuchte	Voyant de cycle	Spia ciclo	Lámpara de piloto ciclo	Lâmpada indicadora ciclo
H4	Heating lamp	Heizkörper Kontrolleuchte	Voyant de chauffage	Spia riscaldamento	Lámpara de piloto calefacción	Lâmpada indicadora aquecimento
K2	Boiler heating element relay	Durchlauferhitzer Heizkörper Relais	Relais resistance surchauffeur	Relè resistenza boiler	Relé resistencia Calderin	Relé de resistência de caldeira
K3	Tank heating element relay	Tank Heizkörper Relais	Relais resistance Cuve	Relè resistencia vasca	Relé resistencia cuba	Relé de resistência de tanque
K4	Rinse booster pump motor relay	Relais motor Drucksteigerungspumpe	Relais moteur pompe auxiliaire	Relè motore pompa ausiliaria	Relé motor bomba para aumentar la presión	Relé motor bomba de enxágue
K11	Heating control relay	Relais Versorgung Heizkörper (evt. Schütz)	Relais contrôle chauffage	Relè controllo riscaldamento	Relé limitador de temperatura	Relé limitador de temperatura
M1	Wash pump motor	Motor Umwälzpumpe	Moteur pompe lavage	Motore pompa lavaggio	Motor bomba lavado	Motor bomba de lavagem
M3	Drain pump motor	Motor Laugenpumpe	Moteur pompe vidange	Motore pompa scarico	Motor bomba de desagüe	Motor bomba de esgoto
M4	Rinse booster pump motor	Motor Drucksteigerungspumpe	Moteur pompe auxiliaire	Motore pompa ausiliaria	Motor bomba para aumentar la presión	Motor bomba de enxágue
M6	Detergent pump motor	Dosiergerät Reiniger	Moteur pompe produit lavage	Dosatore detergente	Dosificador por el detergente	Doseador de detergente
M8	Rinse aid pump motor	Dosiergerät Glanzmittel	Moteur pompe produit de rinçage	Dosatore brillantante	Dosificador abrillantador	Doseador da solução para brilho
S1	Start cycle push button	START- Taste Spülprogramm	Poussoir mise en cycle	Pulsante avvio ciclo	Pulsador de principio ciclo	Botões arranque ciclo
S3	Drain push button	Taste Laugenpumpe (Entleeren)	Poussoir pompe vidange	Pulsante pompa scarico	Pulsador bomba de desagüa	Botões bomba de esgoto
S14	Machine main switch	Umschalter Betriebs / Ruhstellung	Sélecteur lavage / arrêt	Deviatore servizio / riposo	Conmutadore conex. / desconex	Comutador arranque / interrupção
S16	Wash time selector	Wahlschalter Spülprogrammdauer	Sélecteur durée cycle	Selettore tempi	Selector de tiempo de lavado	Manipulo para seleccionar o tempo do ciclo
Y7	Break tank solenoid valve	Niveauelektromagnetventil für "Air Gap"	Electrovanne niveau "Air Gap"	Elettrovalvola livello "Air Gap"	Válvula magnetica de "Air Gap"	Válvula magnetica de "Air Gap"